



» HOZZÁFÉRÉS AZ ESZKÖZÖKHÖZ «



Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH

Sattlerstr. 11
78532 Tuttlingen
GERMANY

SRN: DE-MF-000005822

Telefon: +49 (0) 7461 / 17 01 - 0

E-mail: mail@tekno-medical.com

Web : www.tekno-medical.com



1	ÉRVÉNYESSÉG	4
2	ELLENŐRZÉSEK	4
3	KEZELÉS	4
4	RENDELTETÉS	4
4.1	VERESS TŰK	4
4.2	TROKÁROK	4
4.3	HÜVELYEK	5
5	JAVALLATOK	5
6	ELLENJAVALLATOK	5
7	BETEGPOPULÁCIÓ	5
8	KOMBINÁCIÓK	5
9	ÁRTALMATLANÍTÁS	5
10	FIGYELMEZTETÉSEK	5
11	ÚJBÓLI FELDOLGOZÁS	6
11.1	ELŐKÉSZÍTÉS AZ ALKALMAZÁS HELYÉN	6
11.2	SZÁLLÍTÁS	6
11.3	ELŐKÉSZÍTÉS A SZENNYEZŐDÉS ELTÁVOLÍTÁSÁRA	6
11.4	MANUÁLIS ELŐTISZTÍTÁS	6
11.5	GÉPI TISZTÍTÁS	7
11.6	GÉPI (TERMIKUS) FERTŐTLENÍTÉS	7
11.7	MŰKÖDÉSVIZSGÁLAT, ÁLLAGMEGÓVÁS	7
11.8	CSOMAGOLÁS	7
11.9	STERILIZÁLÁS	7
11.10	TÁROLÁS	8
11.11	A FELDOLGOZÁS VALIDÁLÁSÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ	8
12	KIEGÉSZÍTŐ UTASÍTÁSOK	8
13	TERMÉKPROBLÉMÁK JELENTÉSE	8
14	GARANCIA	8
15	SZERVIZ ÉS JAVÍTÁS	8
16	ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉS	9
16.1	VERESS TŰK	9
16.2	BIZTONSÁGI TROKÁR	9
16.3	TROCAR HÜVELY (AUTOMATIKUS)	10
16.4	ARTROSKÓPIA HÜVELY	11
17	JELÖLÉSEK	12
18	TERMÉKLISTA	13



A betegek, a felhasználók vagy harmadik felek kockázatának a lehető legalacsonyabb szinten tartása érdekében a használati utasítást gondosan be kell tartani. A műszerek használatát, előkészítését és tesztelését csak képzett szakemberek végezhetik.



A Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH hozzáférési műszereit nem sterilen szállítjuk, és az első és minden további használat előtt át kell esniük a teljes tisztítási és sterilizálási cikluson.

1 ÉRVÉNYESSÉG

A jelen használati utasítás hatálya a következő termékekre vonatkozik: Hozzáférési műszerek a Tekno Medical Optik-Chirurgie GmbH-től (a használati utasítást lásd a terméklistában a mellékletben).

Ide tartozik többek között:

- Trokárok (hüvelyek, csövek, tűskék),
- Hüvelyek (artoszkópiás hüvelyek, resectoscope hüvelyek, ciszto-urtroszkóp hüvelyek, diagnosztikai hüvelyek, nefroszkóp hüvelyek, Albaran karok, folyamatos öntözőhüvelyek stb.),
- Hasson toldalékok, tágítók és obturátorok,
- Optikai hidak,
- Veress tűk.



2 ELLENŐRZÉSEK

A sebészeti műszerek minden egyes használata előtt ellenőrizni kell azokat törések, repedések, deformációk, sérülések és működőképesség szempontjából. Az érzékeny területeket, például csapokat, tömítéseket, tömítőfelületeket és minden mozgó alkatrészt különösen gondosan ellenőrizni kell. A kopott, korrodált, deformálódott, porózus vagy más módon sérült eszközöket ki kell dobni. A gyártáshoz használt rozsdamentes acélok (rozsdamentes) ötvözetükből adódóan sajátos passzív rétegeket képeznek védőréteggént. Ezek az acélok csak részben ellenállnak a kloridionok és az agresszív közegek és folyadékok támadásának!

A sérült termékeket tilos használni!

A műszerek működőképességét minden használat előtt ellenőrizni kell!

Ezenkívül ellenőrizze a csapokkal, tömítésekkel, csappantyúkkal és csatlakozásokkal ellátott műszerek szivárgását.



Szivárgó csapok vagy hiányzó/sérült tömítések miatt a pneumoperitoneum elvesztése lehetséges!

3 KEZELÉS

A műszereket nem szabad túlzott terhelésnek kitenni csavarással vagy emeléssel, mert ez a műszer alkatrészeinek károsodását vagy törését okozhatja.

A műszereket csak sebészileg képzett egészségügyi szakemberek használhatják.

Ezeket a műszereket nem szív- vagy központi idegrendszeri és keringési rendszerre való használatra tervezték!

4 RENDELTETÉS

Ha nem rendeltetésszerűen használják, szövődmények vagy sérülések léphetnek fel a betegben, és újbóli műtétre lehet szükség. A felhasználó szaktudása alapján dönti el, hogy a műszer alkalmas-e az adott alkalmazásra.

Használat időtartama: Rövid idejű (normál körülmények között legfeljebb 30 napos megszakítás nélküli használatra szánva.) az (EU) 2017/745 rendelet szerint

4.1 Veress tűk

A Veress tűt szén-dioxid vagy más gázok hasba juttatására használják laparoszkópos eljárások során. A beáramló gáz felemeli a hasfalat, és így minimálisra csökkenti a belső szervek sérülésének kockázatát a műtét során. Egy belső és egy külső tengelyből áll. A bemetszéskor a belső tengelyt egy rugó segítségével visszatolják, így szabaddá válik a külső tengely hegye. A belső szár tompa, disztális vége ezután ismét előrecsúszik, és lefedi a külső szár hegyét, hogy ne sértse meg a belső szerveket.

4.2 Trokárok

A trokárok olyan eszközök, amelyek segítségével nyílást hoznak létre egy testüregben (pl. hasüregben, mellkasban), és egy cső segítségével tartják nyitva. Gáz (általában CO₂) is bejuttatható a szervezetbe a trokáron keresztül a műtéti tér fenntartása érdekében.

Csőt és trokárt használnak pl. B. a hasfalon keresztül behelyezve a hasüregbe. Miután kihúzta a trokárt a csőből, a sebésznek lehetősége van optika (endoszkóp) segítségével a hasüregbe nézni, vagy minimálisan invazívan operálni a hasüregben megfogó, vágó és egyéb eszközök segítségével.



4.3 Hüvelyek

Ezeket az eszközöket útmutatóként használják más sebészeti eszközökhöz vagy optikákhoz (endoszkópokhoz). A hüvelyek interfésszel (csatlakozással) is rendelkezhetnek más műszerekhez vagy eszközökhöz.

5 JAVALLATOK

A Tekno-Medical Optik Chirurgie GmbH hozzáférési műszereit minimálisan invazív eljárásokban használják. Ezek elsősorban a működési területhez való hozzáférés kialakítására és fenntartására szolgálnak, vagy más sebészeti műszerek, például munkatengelyek vagy optikák útmutatójaként szolgálnak.

6 ELLENJAVALLATOK

A minimálisan invazív eljárások során a hozzáférési eszközök használata általában ellenjavallt, ha más sebészeti technikák alkalmazása indokolt, és olyan egészségügyi állapotok esetén, amelyek gátolják a gyógyulási folyamatot, például:

- a vérellátás károsodása,
- extrém elhízás,
- akut és krónikus, helyi vagy szisztémás fertőzések,
- mély vagy felületes fertőzések,
- szisztémás betegségek és anyagcserezavarok,
- Olyan mentális állapotok, amelyek lehetetlenné teszik a rehabilitációs programban való részvételt (Parkinson-kór, alkoholizmus, drogfogyasztás stb.),
- Allergia vagy egyéb reakció a felhasznált anyagra.

Vannak ellenjavallatok is,

- általános működésképtelenséggel;
- ha a beteg nincs felkészülve;
- ha a műszaki követelmények nem teljesülnek.

Nem használható a szívre és a központi keringési és idegrendszerre.

A felelős orvosnak a beteg általános állapota alapján kell eldöntenie, hogy a tervezett alkalmazás elvégezhető-e.

7 BETEGPOPULÁCIÓ

A jelen használati utasításban felsorolt ellenjavallt alkalmazásokról eltekintve nem áll fenn a betegpopulációra vonatkozó korlátozás.

8 KOMBINÁCIÓK

Az ebbe a csoportba tartozó termékek szabványos Luer lock csatlakozásokon keresztül inszufflátorokhoz vagy szívó öntözőberendezésekhez csatlakoztathatók.

A hozzáférési eszközöket általában más, minimálisan invazív eszközökkel kombinálva használják, mint például az optika, munkaszár, tartófogó, ollók stb. Ezek a kombinációs termékek nem részei ennek a termékcsoporthoz, ezért a használat és a kombináció (mellékhatásokkal és kölcsönhatásokkal) nem írható le ebben az útmutatóban.

Hozzáférési eszközeink harmadik féltől származó eszközökkel való együttes használatáért kizárólag a kezelőorvos felelős.

Minden eljárás előtt ellenőrizni kell a műszerek és eszközök egymással való kompatibilitását.

9 ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha a műszereket már nem lehet javítani és újrafeldolgozni, akkor azokat a vonatkozó országspecifikus előírásoknak és törvényeknek megfelelően kell megsemmisíteni.

10 FIGYELMEZTETÉSEK



A nem rozsdamentes acélból készült műszereket nem szabad fiziológiás sóoldatba (NaCl) tenni, mivel a hosszan tartó érintkezés lyuk- vagy feszültségkorrózióhoz vezethet.

Az eszközöket csak előzetes tisztítás és fertőtlenítés után szabad sterilizálni.

Nincs éles él és hegyfogás.



11 ÚJBÓLI FELDOLGOZÁS

A sebészeti műszereket általában csak olyan személyek dolgozhatják fel újra, akik rendelkeznek a tervezett tevékenységhez szükséges szakértelemmel. A műszerek újrafeldolgozására vonatkozó részletes információk az AKI "Piros brosrájában" találhatók. A jogszabályok, szabványok és az újrafeldolgozással foglalkozó szakköztségek linkjei szintén megtalálhatók a: www.a-k-i.org oldalon.

A termékkialakítás és a felhasznált anyagok miatt a maximálisan megvalósítható alkalmazások határa nem szabható meg. Az orvostechikai eszközök élettartamát funkciójuk és gondos kezelésük határozza meg. A gyakori újrafeldolgozás csekély hatással van a termékre. A termék élettartamának végét általában a kopás és a használatból eredő sérülések határozzák meg. A címkézés olvashatóságát több mint 200 készítménynél ellenőrizték.

11.1 Előkészítés az alkalmazás helyén

Használat után azonnal távolítsa el a durva szennyeződések a műszerekről. Ne használjon fixálószerkeket vagy forró vizet ($>40^{\circ}\text{C}$), mivel ezek a maradványok lerakódását okozhatják, és negatívan befolyásolhatják a tisztítás eredményét. Öblítse ki az üregeket hideg vízzel. Ha a hideg vízzel való öblítés nem lehetséges, a műszert nedves ruhába kell csomagolni, hogy a maradványok ne száradjanak rá.

11.2 Szállítás

A műszerek biztonságos tárolása zárt tartályban és szállítása az újrafeldolgozás helyszínére a műszerek károsodásának és a környezet szennyeződésének elkerülése érdekében.

11.3 Előkészítés a szennyeződés eltávolítására

A műszereket – amennyiben lehetséges – feldolgozáshoz szét kell szerelni, ill. ki kell nyitni (ld. az adott termékekre vonatkozó speciális útmutatókat). A műszereket a mosáshoz megfelelő állapotban, a mosógépekhez megfelelő műszertartókon kell tárolni. A műszertartók tulajdonságainak nem szabad hátrányosan befolyásolnia a rákövetkező tisztítást és fertőtlenítést azzal, hogy az ultrahangos vagy mosási eljárás során területek maradnak ki.

11.4 Manuális előtisztítás

11.4.1 Általános

Merítse a műszereket hideg ioncserélt vízbe legalább 5 percre. Ha lehetséges, szerelje szét a műszereket, és tisztítsa meg őket hideg folyó víz alatt puha kefével, amíg már nem látható maradványok. Öblítse le az üregeket, furatokat és meneteket magasnyomású mosóval legalább 10 másodpercig (impulzusos módszer, minimum 2 bar nyomás). Helyezze a műszereket 40°C -os ultrahangos fürdőbe 0,5%-os lúgos vagy enzimes tisztítószerrel, és ultrahangozza 15 percig. Vegye ki a műszereket, és öblítse le hideg vízzel.

A tisztítóoldatot legalább naponta egyszer, szükség esetén gyakrabban kell cserélni. A túlzott szennyeződés rontja a tisztítóhatást és növeli a korrózió kockázatát. Be kell tartani a nemzeti törvényeket és előírásokat.

11.4.2 Veress-tűk

A Veress tűk hosszú és vékony lumenük miatt a kézi előtisztítás után is tartalmazhatnak belső szennyeződések. Ezért szétszerelés és gépi tisztítás előtt többször át kell öblíteni őket nyitott csapnál. Erre a célra lehetőleg öblítőoldatot vagy ásványmentes vizet kell használni.



11.5 Gépi tisztítás

Helyezze a nyitott eszközöket egy szűrőtálcába a kocsin, és kezdje el a tisztítási folyamatot. Amennyire csak lehetséges, szedje szét az eszközöket az egyes részekre (lásd az eszközspecifikus utasításokat). Az öblítő vagy Luer-lock csatlakozóval ellátott eszközöket öblítő adapter segítségével kell a mosó-fertőtlenítő gép öblítőnyílásához csatlakoztatni.

Lépés	Paraméterek	
Előmosás	mosási hőmérséklet + vízminőség	hideg városi víz
	hatóidő	60 mp
Előmosás	mosási hőmérséklet + vízminőség	hideg városi víz
	hatóidő	180 mp
Tisztítás	tisztítási hőmérséklet	45 °C
	vízminőség	városi víz
	hatóidő	300 mp (worst case condition) / RKI-ajánlás 600 mp
	tisztítószer	Neodisher Medizym
	koncentráció	0,50%
Semlegesítés	mosási hőmérséklet	40 °C
	vízminőség	városi víz
	hatóidő	180 mp
	semlegesítéshez használt szer	Neodisher Z
	koncentráció	0,10%
Utómosás	mosási hőmérséklet	40 °C
	vízminőség	teljesen sótalanított víz
	hatóidő	120 mp

11.6 Gépi (termikus) fertőtlenítés

Lépés	Paraméterek	
Termikus fertőtlenítés	fertőtlenítési hőmérséklet	90 °C (A ₀ 3000)
	vízminőség	teljesen sótalanított víz
	hatóidő	300 mp
Szárítás	A műszerek külső felének szárítása a tisztító- / fertőtlenítő készülék szárítási ciklusa által. Amennyiben szükséges, nem szárazodó kendővel továbbá manuális szárítás végezhető. A műszerek üregeit és csatornáit steril sűrített levegővel kell kiszárítani.	

11.7 Működésvizsgálat, állagmegóvás

A tisztaság szemrevételezése; Szükség esetén a műszerek összeszerelése, karbantartása és működési tesztelése a jelen használati útmutató szerint.

Ha szükséges, ismételje meg az újrafeldolgozási folyamatot, amíg a műszer vizuálisan tiszta nem lesz.

Sterilizálás után minden műanyag alkatrészt és tömítést ellenőrizni kell, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincsenek-e repedések, törékenyek vagy eloptak. Sérülés esetén ezeket az alkatrészeket új eredeti alkatrészekre kell cserélni. A mozgó alkatrészeket tartalmazó műszereket kezelje ápolóolajjal, pl.: TK95100-00.

A csapokat és a szelepdugattyúkat sterilizálás előtt zsírozni kell (a mi Z0000128110 csőzsírunkat ajánljuk). A hibás vagy sérült műszereket azonnal el kell dobni. (További információ a DIN 96298-4 szabványban található.)

11.8 Csomagolás

Válassza ki az DIN EN ISO 11607-1, DIN EN 868-2 és az DIN EN 868-8 szabványnak megfelelő, sterilizálандó műszerek csomagolását.

11.9 Sterilizálás

A termékek sterilizálása frakcionált elővákuumos eljárással (a DIN EN ISO 17665 előírásai szerint) a mindenkori nemzeti követelmények figyelembevételével.

Elővákuum:	3-szor
Sterilizálási hőmérséklet:	134 °C
Sterilizálási idő:	5 perc
Szárítási idő:	20 perc

Más sterilizálási eljárás alkalmazása esetén nem vállalunk felelősséget!



11.10 Tárolás



A sterilizált termékeket megfelelő csomagolásban, száraz, tiszta és pormentes környezetben, +5 °C-tól +40 °C-ig terjedő mérsékelt hőmérsékleten, állandó páratartalom mellett kell tárolni. A műszereket nem szabad vegyszerekkel együtt tárolni. A padló és a polc közötti távolságnak legalább 30 cm-nek kell lennie. A tárolási időt magának a felhasználónak kell meghatároznia.



Védj meg a napfénytől!

11.11 A feldolgozás validálására vonatkozó információ

A gép feldolgozás validálásakor a következő anyagok és gépek kerültek használatra:

Tisztítószer:	Neodisher Medizym 0,5% (v/v)
Semlegesítőszer:	Neodisher Z 0,1% (v/v)
Tisztító-fertőtlenítő készülék:	Miele PG 8535
Gőz autokláv:	Lautenschläger ZentraCert
A részletekhez lásd a vizsgálati jelentéseket: 23277 / 23278 / 23279 (CleanControlling Medical GmbH & Co. KG)	

12 KIEGÉSZÍTŐ UTASÍTÁSOK

Ha a fent leírt vegyszerek és gépek nem állnak rendelkezésre, a felhasználó felelőssége, hogy ennek megfelelően validálja az eljárást. A felhasználó kötelessége annak biztosítása, hogy az újrafeldolgozási folyamat, beleértve az erőforrásokat, anyagokat és személyzetet, alkalmas legyen a kívánt eredmények elérésére. A technika állása és a nemzeti jogszabályok megkövetelik az érvényesített eljárások követését.

Az újrafeldolgozás során a műszerre ható hőmérséklet nem haladhatja meg a **140°C**-ot.

Elvileg a mechanikus tisztítás és fertőtlenítés mindig előnyösebb, mint a kézi tisztítás. A mechanikus tisztítással és fertőtlenítéssel nagyobb biztonság érhető el a folyamatban. Soha ne használjon fémkefét, fémszivacsot vagy súroló hatású tisztítószeret kézi tisztításhoz/előtisztításhoz. Az erősen lúgos tisztítószerek károsítják a műanyagokat és az eloxált bevonatokat. A műszereket nem szabad forró levegős sterilizátorban sterilizálni.

Ne használjon maró hatású tisztítószereket. Ne használjon erős oxidáló hatású tisztítószereket. A semleges pH-értékű (7,0) szerek a legalkalmasabbak.

13 TERMÉKPROBLÉMÁK JELENTÉSE



Az orvostechnikai eszközökről szóló (EU) 2017/745-ös rendelet és minőségirányítási rendszerünk követelményeinek megfelelően minden termékproblémát jelenteni kell a gyártónak.

Munkaidőben telefonon elérhet minket a +49 (0) 7461 1701-0 telefonszámon.

A normál nyitvatartási időn kívül kérjük, küldjön e-mailt a safety@tekno-medical.com-nek.

A súlyos eseteket a helyi illetékes hatóságnak is be kell jelenteni.

14 GARANCIA

A termékek kiváló minőségű anyagokból készülnek, és a szállítás előtt minőségellenőrzésen esnek át. Ha hibák továbbra is előfordulnak, kérjük, vegye fel a kapcsolatot szolgáltatásunkkal. A Tekno-Medical nem garantálja, hogy a termékek alkalmasak az adott eljárásra. Ezt a felhasználónak kell meghatároznia.

A Tekno-Medical nem vállal felelősséget a véletlen vagy bekövetkezett károkért.

A Tekno-Medical nem vállal felelősséget, ha bizonyítják, hogy ezeket a használati utasításokat megsértették.

Figyelem: A Creutzfeldt-Jakob kórban szenvedő betegeknél a műszerek alkalmazása esetén a Tekno-Medical nem vállal felelősséget az újrahazsnálatért.

15 SZERVIZ ÉS JAVÍTÁS

Ne végezzen semmilyen javítást vagy módosítást a terméken önállóan. Csak a gyártó jogosult munkatársai felelősek és gondoskodnak ezért.

A hibás termékeknek az egész újragyártási folyamaton át kellett menniük, mielőtt visszaküldték javításra.

A visszaküldésekhez használja az RMA jelentkezési űrlapunkat és a dekontaminációs igazolást.

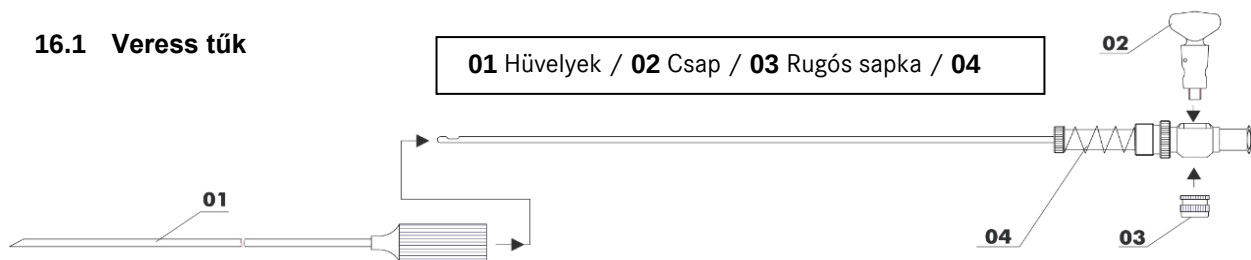
Az űrlapokat a honlapunkon találod: <https://www.tekno-medical.com/de/service/repairaturservice/>



16 ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉS

16.1 Veress tűk

01 Hüvelyek / 02 Csap / 03 Rugós sapka / 04

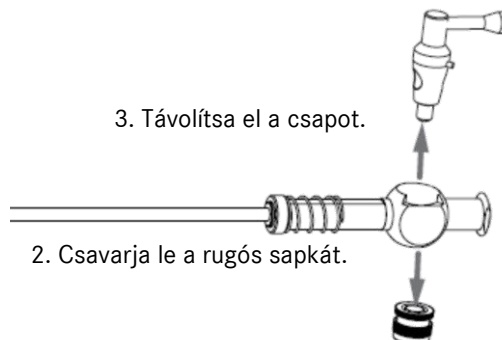


Szerelje szét a hangszert



1. Csavarja le a hüvelyek.

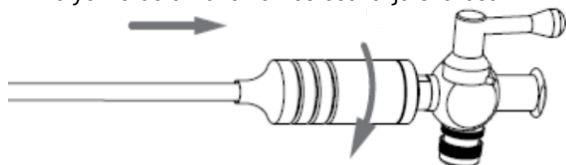
3. Távolítsa el a csapot.



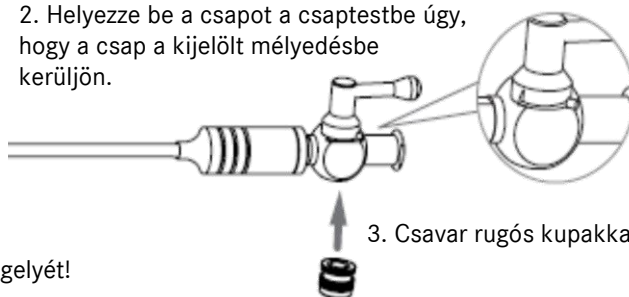
2. Csavarja le a rugós sapkát.

Szerelje össze a hangszert

1. Helyezze be a hüvelyek és csavarja szorosan.



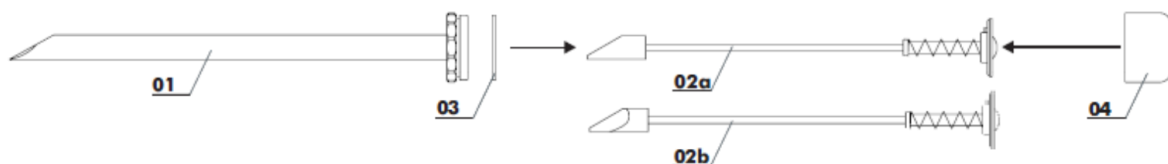
2. Helyezze be a csapot a csaptestbe úgy, hogy a csap a kijelölt mélyedésbe kerüljön.



3. Csavar rugós kupakkal.

Ne cserélje fel ugyanazon Veress kanülök külső és belső tengelyét!

16.2 Biztonsági trokár



01 Piercing ujjú / 02a Rugós rúd / 02b Rugós biztonsági trokár / 03 O-gyűrű / 04 Sapka

Szerelje össze a hangszert

Vezesse át a **01** átszűrő hüvelyt a **02a** vagy **02b** rugórúdon, és forgassa el addig, amíg a vezetőcsap a vezetőrésbe nem kerül. Fogja meg a **01** szűrőhüvelyt a recésnél, és csavarja rá a kupakra **04**. Ellenőrizze a műszer megfelelő működését.

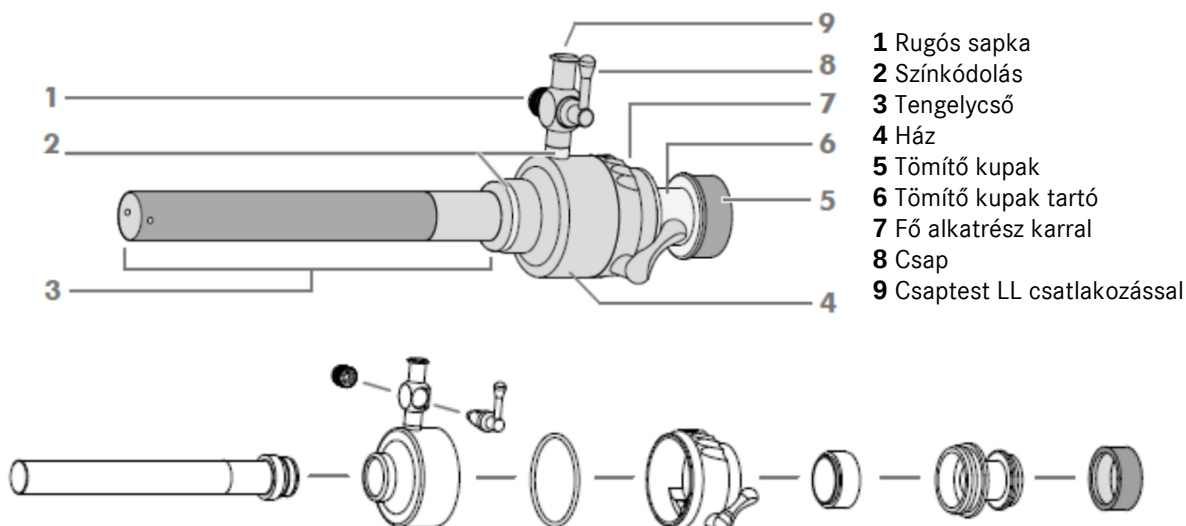
Szerelje szét a hangszert

Kérjük, csak az előre megtisztított műszereket szerelje szét!

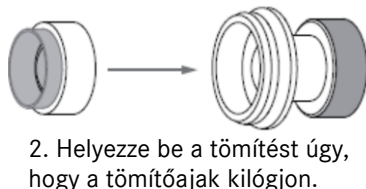
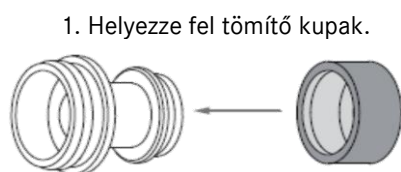
Csavarja le a **04** sapkát a **01** átszűrő hüvelyről, és húzza ki a **02a** vagy **02b** rugórúdat. A biztonsági trokár mostanra teljesen leszerelve.



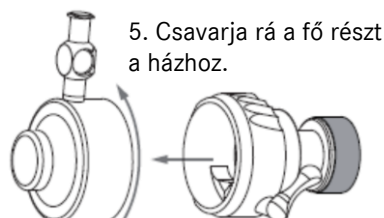
16.3 Trocar hüvely (automatikus)



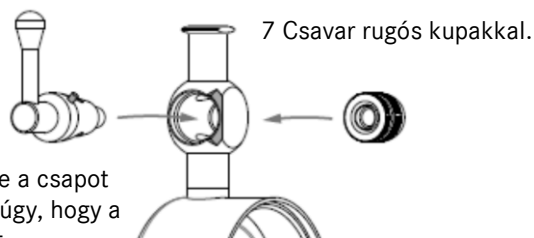
Szerelje össze a hangszert



3. Csavarja rá a zárókupak tartóját a fő részre.

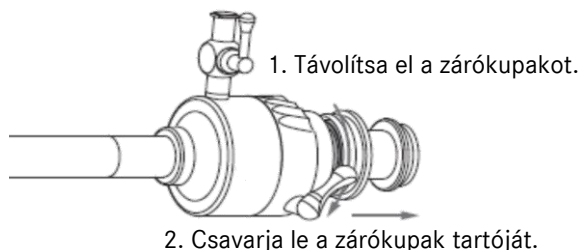


6. Helyezze be a csapot a csaptestbe úgy, hogy a csap a kijelölt mélyedésbe kerüljön.

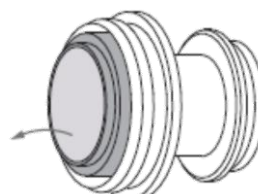


8. Csavarja fel a tengelycsövet.

Szerelje szét a hangszert



3. Csavarja le a fő részt.
4. Távolítsa el az O-gyűrűt.



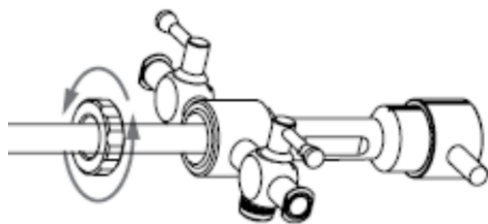
6. Csavarja le a rugós sapkát,
7. Távolítsa el a csapot.
8. Schaftrohr abschrauben.



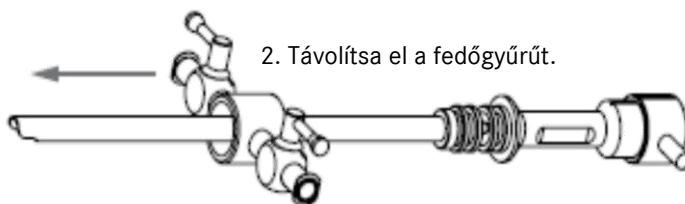
16.4 Artroszkópia hüvely

Szerelje szét a hangszert

1. Lazítsa meg a hollandi anyát és távolítsa el.



2. Távolítsa el a fedőgyűrűt.



4. Távolítsa el a csapot.



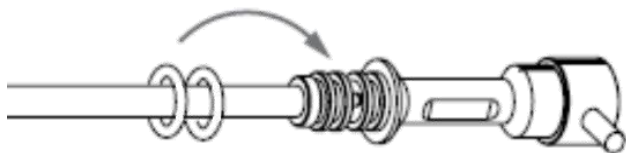
3. Csavarja le a rugós sapkát.

5. Távolítsa el az O-gyűrűket.

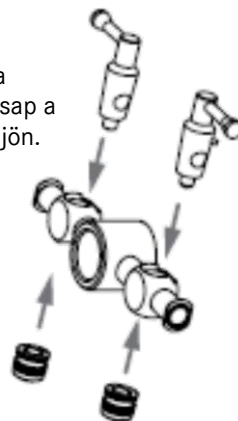


Szerelje össze a hangszert

1. Helyezze be mindkét O-gyűrűt.

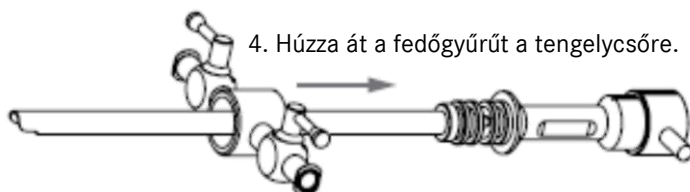


2. Helyezze be a csapot a csaptestbe úgy, hogy a csap a kijelölt mélyedésbe kerüljön.

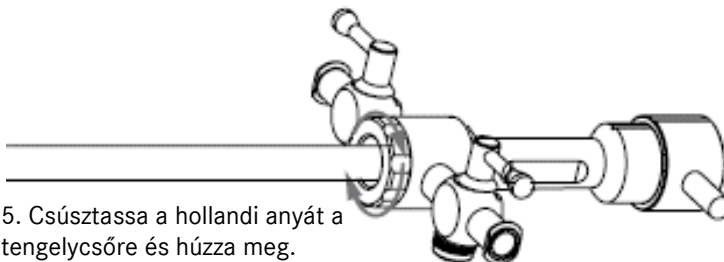


3. Csavar rugós kupakkal.

4. Húzza át a fedőgyűrűt a tengelycsőre.



5. Csúsztassa a hollandi anyát a tengelycsőre és húzza meg.





17 JELÖLÉSEK

A jelen útmutatóban és a címkén használt szimbólumok a DIN EN ISO 15223-1 szabvány szerint a következő jelentéssel bírnak:

	Figyelem!		Gyártó
	Orvostechnikai eszköz		A gyártás dátuma
	Nem steril		Kövesse a használati utasításokat
	Katalógusszám		Véd a napfénytől
	Tétel megnevezése		Szárazon tárolni
	Egyértelmű termékazonosítás		
	CE-jelölés a bejelentett szervezet számával mdc – medical device certification GmbH Kriegerstrasse 6, 70191 Stuttgart		



REF

18 TERMÉKLISTA

Nyomtatás dátuma: 22.06.2026

6111-03	39117-04	704-093	704-4005*	712-470	790-525	791-056	793-050
6111-04	39175-01	704-095	704-4006*	712-471	790-527*	791-057	793-052
6150-30	39175-02	704-096	704-4008*	712-473	790-529*	791-058	793-121
6150-35	39205-10	704-098	704-4010*	730-160	790-531*	791-060	793-123
6150-40	39205-12	704-099	704-4012*	730-161	790-533*	791-061	793-126
6150-45	39205-14	704-100	704-4020*	730-162	790-535*	791-064	793-127
6150-50	39205-20*	704-101	704-4021	730-170	790-542	791-065	793-321
6150-55	39205-21*	704-102	704-4022*	730-171	790-543	791-070	793-323
6150-60	39205-25	704-103	704-4023*	730-172	790-544	791-072	793-360
6152-30	39205-30	704-150	704-4024*	730-173*	790-545	791-078	793-361
6152-35	39205-31	704-151	704-4025*	730-210	790-546	791-079	794-040
6152-40	39205-35	704-152	704-4026	730-220	790-573	791-130	794-041
6152-45	39205-36	704-154	704-4027*	790-040	790-574	791-131	794-042
6152-50	704-000	704-156	704-4030*	790-042	790-575	791-132	794-043
6152-55	704-005*	704-157	704-4033	790-044	790-589*	791-133	794-044
6152-60	704-006	704-158	704-4037	790-046	790-615	791-134	797-311
6154-30	704-006-15	704-159	704-4039	790-047	790-617	791-136	797-311I
6154-40	704-006-20*	704-160	704-4080	790-048	790-619	791-137	797-312
6154-50	704-010	704-161	704-4081	790-050	790-621	791-138	797-313
6154-55	704-012*	704-162	704-4082	790-052	790-623	791-140	797-314
6154-60	704-012-15	704-170	704-4084	790-054	790-625	791-142	797-321
6163-13	704-013	704-171	704-415	790-055	790-642	791-143	797-321I
6168-11	704-014	704-172	704-416	790-059	790-643	791-144	797-322
6170-19	704-015	704-175	704-418	790-2701Z*	790-644	791-250	797-323
6171-15	704-016	704-176	704-419	790-316	790-645	791-251	797-324
6175-01	704-016-07	704-177	704-435*	790-317	790-646	791-252	797-325
6175-02	704-016-15	704-200	704-436	790-318	790-660	791-253	797-326
6175-03	704-016-20*	704-203	704-437*	790-319*	790-662	791-256	797-327
6175-04	704-017	704-204	704-438	790-321	790-666	791-257	797-331
6182-24	704-019	704-207	704-439*	790-322	790-691	791-258	797-331I
6190-10	704-020	704-216	704-440	790-323	790-696	791-2601	797-332
6190-12	704-021*	704-217	704-450	790-324	790-697	791-2601A	797-333
6190-14	704-022	704-218	704-451*	790-324U	790-725	791-2601O	797-340
6190-16	704-022-15	704-232*	704-452	790-325	790-726	791-2602	797-342
6190-18	704-023	704-233*	704-452-15	790-327	790-727	791-2604	797-343
6190-20	704-024	704-238	704-453	790-328*	790-807	791-2606	797-345
6190-22	704-025	704-240	704-454*	790-330-XL*	790-808	791-2608	797-437
6190-24	704-026	704-241	704-460	790-331	790-809	791-2610	797-445
6190-26	704-026-15	704-242	704-460-15	790-332	790-810	791-2612	797-493
6190-28	704-027*	704-243	704-461*	790-335*	790-811	791-2614	797-494
6195-23	704-027-15	704-244	704-461-15	790-337*	790-812	791-2720	797-573
6197-23	704-028	704-245	704-462	790-342*	790-813	791-2721	797-574



6200-60	704-029	704-3002*	704-462-15	790-343	790-814	791-2722	797-575
6225-03	704-030*	704-3006*	704-463	790-344	790-815	791-2723	797-589
6225-04	704-031	704-3007*	704-464	790-345	790-828	791-2724	798-360
6225-05	704-032	704-3008*	704-470	790-345-XL*	790-829	791-2801	798-362
6230-15	704-033	704-3009*	704-472	790-360	790-833	791-2801A	798-366
6235-16	704-034	704-3036*	704-475	790-362	790-843	791-28010	798-415
25224-72	704-035	704-3038*	704-475-07	790-366	790-852	791-2802	799-311
39110-01*	704-036*	704-3039*	704-475-15	790-375	790-862	791-2802A*	799-312
39111-03*	704-037*	704-3052*	704-476	790-376	791-014*	791-2805	799-313
39112-01	704-038*	704-3056*	704-477*	790-382*	791-024	791-2806	799-321
39112-02	704-060	704-3057*	704-478	790-415	791-026	791-2900	799-322
39112-03	704-061	704-3058*	704-479	790-416	791-030	791-2902	799-323
39112-04	704-062	704-3059*	704-479-15	790-428*	791-031	791-2904	799-324
39112-05*	704-063*	704-359*	704-481	790-429*	791-032	791-2910	799-325*
39113-01	704-064*	704-362	704-487	790-437*	791-033	791-2912	799-326
39113-02	704-065	704-364*	704-488	790-438*	791-034	791-2914	799-327
39113-03	704-066*	704-366*	704-489*	790-439*	791-035	791-2919	799-331
39113-04	704-067	704-366/13*	704-491	790-473	791-037	793-012*	799-331W*
39113-05	704-068*	704-367	704-497	790-474	791-038*	793-014*	799-332
39113-05S*	704-070	704-368	704-498	790-475	791-040	793-015*	799-333
39113-06*	704-072	704-389K	704-499*	790-491	791-045	793-016*	799-345
39114-02*	704-073*	704-390K	712-440	790-492	791-046	793-017*	Z0000119997
39114-03*	704-076	704-397K	712-441	790-493*	791-047	793-018*	Z0000120788
39114-04*	704-077	704-398K*	712-443	790-494*	791-048	793-019*	Z0000129808
39115-01	704-078	704-399G*	712-450	790-498	791-049	793-020*	Z0000130872
39115-02	704-087	704-399K	712-451	790-515	791-050	793-024*	
39115-03	704-088	704-400*	712-453	790-517	791-051	793-027*	
39117-01	704-090	704-4001*	712-460	790-519	791-052	793-028*	
39117-02	704-091	704-4001K*	712-461	790-521	791-053	793-040	
39117-03	704-092	704-4002*	712-463	790-523	791-055	793-049	